

# EIROPAS DATU AIZSARDZĪBAS UZRAUDZĪTĀJS

**Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāja atzinuma kopsavilkums par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par strukturāliem pasākumiem, ar ko uzlabo ES kredītiestāžu noturību, un par priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par ziņošanu par vērtspapīru finansēšanas darījumiem un to pārredzamību**

(ī atzinuma pilns teksts angļu, franču un vācu valodā ir pieejams EDAU vietnē [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu))

(2014/C 328/03)

## 1. Ievads

1. Komisija 2014. gada 29. janvārī pieņēma divus priekšlikumus regulām par Eiropas banku sistēmu – priekšlikumu Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par strukturāliem pasākumiem, ar ko uzlabo ES kredītiestāžu noturību (“priekšlikums par kredītiestāžu noturību”) <sup>(1)</sup>, un Eiropas Parlamenta un Padomes regulai par ziņošanu par vērtspapīru finansēšanas darījumiem un to pārredzamību (“priekšlikums par VFD pārredzamību”) <sup>(2)</sup>. Priekšlikumi ir daļa no plaša apjoma finanšu regulu pārskatīšanas un pārraudzības pasākumiem, ko ES ir sākusi īstenot kopš finanšu krīzes sākuma. Tajos ir izklāstīti noteikumi, lai pasargātu lielākās un komplicētākās bankas no iesaistīšanās savās tirdzniecības operācijās, nodrošinot pārraudzītājiem tiesības pieprasīt šīm bankām atdalīt dažas iespējami riskantas tirdzniecības operācijas no to noguldījumu pieņemšanas uzņēmējdarbības un palielinātu dažu darījumu pārredzamību “paralēlajā” banku sistēmā. Tiem ir pievienots viens ietekmes novērtējums, un tie tika pieņemti kopā kā viena pakete.
2. Katrā priekšlikumā ir paredzēta personas datu apstrāde, tostarp sīkas informācijas publicēšana par privātpersonām, kurām tikušas piemērotas sankcijas par ierosināto noteikumu pārkāpšanu. Tāpēc par nožēlu jāatzīst, ka pirms priekšlikumu pieņemšanas nav notikusi apspriešanās ar EDAU, kā tas ir paredzēts Regulas (EK) Nr. 45/2001 28. panta 2. punktā <sup>(3)</sup>. EDAU atzīst likumīgo sabiedriskās kārtības mērķi, kas ir šo priekšlikumu pamatā, un atzinīgi novērtē faktu, ka ir paredzētas dažas datu aizsardzības garantijas. Taču ir vairākas jomas, kur ir nepieciešams pievērst lielāku uzmanību privātpersonu tiesībām.

## 4. Secinājums

19. EDAU atzinīgi vērtē dažu datu aizsardzības aspektu iekļaušanu priekšlikumos un iesaka pilnīgāk iekļaut tiesību uz privātumu respektēšanas un personas datu aizsardzības aspektus, veicot šādas izmaiņas:
  - a) iekļaujot vispārīgu noteikumu attiecībā uz visu personas datu apstrādi tā, lai regulu priekšlikumi atbilstu Direktīvā 95/46/EK un Regulā (EK) Nr. 45/2001 izklāstītajiem noteikumiem;
  - b) iekļaujot priekšlikumā par VDF pārredzamību piemērotu personas datu uzglabāšanas maksimālo termiņu, kas jāievēro VDF pusēm;
  - c) attiecībā uz noteikumiem priekšlikumā par VFD pārredzamību, kur paredzēta daļēja atkāpšanās no pienākuma ievērot konfidencialitāti un glabāt dienesta noslēpumus, iekļaut i) skaidrojumu par to, vai šī atkāpe attiecas vai neattiecas uz personas datiem, un, ja attiecas, pievienot paziņojumu, ka šos datus var apstrādāt vienīgi savietojamiem nolūkiem un saskaņā ar piemērojamiem datu aizsardzības noteikumiem; ii) skaidrojumu, vai ir paredzēta personas datu nosūtīšana uz trešām valstīm, un, ja ir paredzēta, pievienot paziņojumu, ka šāda nosūtīšana var notikt tikai saskaņā ar dalībvalstu tiesību aktiem, ar ko īsteno Direktīvas 95/46/EK 25. un 26. pantu;

<sup>(1)</sup> COM(2014) 43 final.

<sup>(2)</sup> COM(2014) 40 final.

<sup>(3)</sup> Skatīt EDAU politikas dokumentu “EDAU kā ES iestāžu konsultants par politiku un likumdošanu: balstoties uz desmit gadu pieredzi”, 2014. gada 4. jūnijs, kas pieejams EDAU tīmekļa vietnē [www.edps.europa.eu](http://www.edps.europa.eu)

- d) izskaidrojot, ka tiesības izplatīt publisku brīdinājumu par identificētām privātpersonām nav īstenojamas automātiski, bet gan izskatot katru gadījumu atsevišķi, ja tas ir piemēroti un samērīgi;
- e) attiecībā uz noteikumiem par sankciju publikāciju i) abās regulās iekļaut prasību izskatīt atsevišķi katru gadījumu un tā īpašos apstākļus, ņemot vērā to nepieciešamību un samērīgumu, pirms pieņemt lēmumu publicēt sankcijām pakļautās personas identitāti; un ii) norādīt to personas datu maksimālo uzglabāšanas laikposmu, kas publicēti kompetento iestāžu tīmekļa vietnēs kopā ar informāciju par lēmumiem par sankcijām.

Briselē, 2014. gada 11. jūlijā

*Eiropas datu aizsardzības uzraudzītāja vietnieks*

Giovanni BUTTARELLI

---